

督印人：戎子由會長
Publisher : Rev. Dr. Allan Yung, President
地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address : 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

出版：香港路德會文字部
Published by : Literature Department, LC-HKS

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcps.hk
網址：<http://www.hkcps.hk>



領導與順服



李日誠牧師
第一副會長

今年4月22日至25日，本人到台灣出席財團法人中華福音道路德會之董事會會議，期間在台灣路德會會長苗牧師及財團法人之總幹事林先生的陪同和安排下，探訪及參觀了位於台北市的永生堂、松山堂，以及法團董事會主席之夫人所工作的機構——基督徒救世會；還有台南光耀福音中心、台中市聖恩堂，以及新竹市的千甲佈道所及新竹信義神學院。



目前，台灣路德會主力推動及拓展佈道工作，在我們參觀的五所堂會中，有三所是佈道所/福音中心。過往基於種種原因而使許多堂會聚會人數銳減，甚至有部分停止了聚會。有些成立了數拾年的老堂會復堂後是以佈道所的模式重新展開福音工作。

堂會座落地點是否合適，是佈道工作成功的一個重要因素。總會的策略是為原設在不合適地區的堂會(這些物業是屬法團所有)另租合適地方作聚會之用。佈道所大多是由一名傳道同工帶領，他們接待附近大學的學生，開放教會供他們溫習、舉行團契和查經班等活動，藉此吸納一些青年學生參加教會聚會；又期望進入附近的中、小學校，接觸學生及家長；並到社區中心舉行活動，以吸引一些婦女認識教會。佈道所同工的工作是吃力、孤單的。但他們相信這是唯一可令教會復興、上帝的名得榮耀的方法。

在此值得一提的是在新竹市的千甲佈道所。這佈道所成立約一年，教堂是租用兩間鐵皮屋搭成的房子。工作對象主要是住在新竹山區，千甲居住的原住民，他們是屬於少數民族。為了實踐聖經的吩咐，教會在人手不足的情況下仍然分配同工到這鄉村宣揚天國的福音。

台灣路德會另一主力推動的工作是訓練同工。總會認為所有牧師和傳道同工須對本會的教義、禮儀和傳統有深入的認識，才可去教導信徒、領導教會。新竹信義神學院為台灣路德會訓練同工的機構，學院有提供馬丁路德研究碩士課程，另亦開辦教牧學博士學位課程。總會會長期盼同工能深入瞭解馬丁路德神學思想，皆勸導欲進修之同工報讀馬丁路德研究碩士課程，同工們認同此目標，情願不報讀拿博士銜的學位，而順服地馬丁路德研究碩士課程。另外，教會的資深同工經常為年輕同工開辦信條、教義等課程。我感到負責教導同工們的辛勞，但我相信這樣的勞苦定會有美好的果效，牧者們有好的聖經基礎為上帝持守真理，使教會有純潔的信仰。在此我看到總會的會長有上帝所賜給他的屬靈權柄。不論年長或年輕一代的牧師同工們均表現對領袖的順服及對教會的委身，存著謙卑順服的心學習。我深感這正是今天教會要努力的方向。

祈求上主賜福給同出一源港、台兩地教會有聖靈的導引，建立良好的屬靈團隊，使堂會發展充滿動力，上帝的家得以復興，上帝的國度得以擴展。



2016 總議會崇拜講章

譚日昇

今天是總議會的日子，福音經課是路加福音14:1-6，且讓我們看看這段有關耶穌醫治與教導的記載，對我們今天在教會中事奉的人有甚麼提醒。

我們都是患水臌的人

在這段記載中，耶穌醫治了一位患水臌的人，福音書記載了很多耶穌醫治的事蹟，但這一段記載有一點很特別的，就是這位病者從沒向耶穌提出醫治的要求，他得醫治完全是出於耶穌的主動。我們不知道為甚麼他在耶穌面前也沒有抓緊機會向耶穌求醫治，也許是膽怯，也許他認為這不是合適的場合，也許他根本不覺得需要醫治。我們可以再舉出更多可能性，但聖經沒有就這方面說甚麼，聖經只讓我們看到這位病者得醫治完全是出於耶穌的主動，是耶穌看到他的困難、需要，而主動醫治他。

我們都是已蒙恩得救的基督徒，過往我們都曾陷於不同的，不能自救的情況，是耶穌看到我們的景況，不忍我們停留在那些景況中，然後主動拯救我們，改變我們。就如保羅在哥林多前書15:10說：「我今日成了何等人，是蒙上帝的恩纔成的。」這也同樣是我們的寫照。我們今日在不同堂會、學校、單位，擔當不同的崗位，責任，是上帝主動的揀選，是上帝的恩典，我們更要時刻緊記上帝在我們生命中帶來的改變。

我們都是被請的客

在接下來7-11節的記載中，耶穌對飯局的客人說了一個比喻，透過客人自己挑座位而最後蒙羞這故事，指出了客人心態的問題，就是自高的心態。被請的客坐甚麼座位，是主家的安排，不是客人自己的選擇，就如我們在神國中的位置，在上帝救恩計劃中的角色，是天父的心意與安排，而不是為滿足我們一己的喜好。我們需要的，是順服上帝的安排，所以耶穌在總結這比喻時說：「凡自高的，必降為卑，自卑的，必升為高。」

我們既是已蒙恩得救的基督徒，生命蒙上帝改變，上帝今日也將我們放在不同堂會、學校、單位，不同的位置。上帝這樣的安排，不是因為地位高低，上帝是創造我們的上帝，祂認識我們每一個，知道我們合適的崗位。那我們當如何回應呢？耶穌說：「凡自高的，必降為卑，自卑的，必升為高。」說的同樣不是地位的高低，而是我們的心態。我們願意承認上帝在我們生命的主權，願意順服祂的安排，忠心在祂為我們安排的崗位上服侍祂，祂會讓我們經歷生命的高升，也就是祂應許的「豐盛的生命」。

我們都是請客的人

繼對飯局的客人說了一個比喻後，在接下來12-14節的記載中，耶穌轉而對飯局的主人說話。其中針對的是請客的心態。一般請客的心態是互惠互利，就是請一些有能力回報的人。然而，耶穌卻指出，請客的心態是服侍，應是不求回報的。

我們既是已蒙恩得救的基督徒，上帝今日也將我們放在不同的事奉崗位上，為的不是自己的好處，而是他人的好處。這「他人」是我們服侍對象，在教會，是我們的弟兄姊妹；在學校，是我們的學生；在社會服務單位，是我們的服務對象；而且，不論在那裡，也包括我們的同工、同事。就如耶穌看那患水臌的人一樣，祂看到他的困難、需要，願意主動幫助他，不會看他是否有能力回報。我們在承擔主託付的崗位時，願意我們都懷著與耶穌一樣的心腸，看到受眾的需要，並不計回報地服侍。

結語

今天是總議會的日子，在這裡聚集的，都是會內的領袖，願我們常懷在心裡的，是明白我們是蒙恩得救的基督徒的身份，懷著感恩去承擔上帝交付我們的使命，並以基督挽回我們的心腸，去服侍每一個上帝託付我們手中的人。

(譚日昇牧師為協同堂牧師)



總議會於2016年4月30日舉行。

左起：李日誠牧師（第一副會長）、戎子由牧師（會長）、
陳煜新牧師（第二副會長）、林啟興先生（中文秘書）



香港路德會(2016年-2019年)校董會名單

學校名稱	校監	校董						替代校董
九龍協同中學(日/夜)	P 陳煜新	T 朱泰和	丘芳濠	T 馬小堅	程乃根	T 楊佩玲	P 馮錦麒	吳志強
北角協同中學	T 朱源和	P 陸展宏	P 馮為彰	陳聖光	T 陳柱中	P 關應亮	雷慧靈	唐思偉
西門英才中學(日/夜)	P 李日誠	P 葉泰昌	梁雅怡	馬和生	T 任竹嬌	黃至生	雷慧靈	P 楊靈匯
呂明才中學	P 馮為彰	徐衛國	T 簡加言	蕭岳煊	源大棠	P 方若谷	T 張聿健	丘芳濠
呂祥光中學(日/夜)	P 戎子由	P 鍾賓榮	P 許明堅	P 陳煜新	T 梁逸恆	許森渠	陳大銓	T 簡加言
馬陳端喜紀念中學(日/夜)	P 戎子由	黃信榮	曾光傑	T 朱泰和	林啟興	馬清煜	P 雷建輝	T 蔡影蓮
啟聾學校	P 陳煜新	胡廣海	P 譚日昇	P 姜樂雯	陳明正	胡偉健	T 黃綺華	關俊爵
救主學校	P 楊植潤	T 梁乙光	陳樹棉	鄭潤雄	P 張惟一	陳明正	雷慧靈	黃錫廉
聖馬太(秀茂坪)(日/夜)	P 陳煜新	區兆基	P 李永楨	張雪玲	P 張鏞棠	T 李國輝	馬思聰	T 陳柱中
聖十架(日/夜)	P 陸展宏	P 林家健	陳國權	T 何浩文	沈觀樂	P 楊力生	P 馮卓欽	周詠霞
呂祥光小學	P 戎子由	P 鍾賓榮	T 嚴鳳翔	P 蕭興銳	陳焯明	P 黃振權	周國鵬	P 李志廣
沙崙學校(日/夜)	T 陳柱中	麥宗堂	P 張納德	P 許明堅	P 李永楨	丘芳濠	P 鍾耀文	譚劍虹
梁鉅鏐小學/沙田夜校	T 林啟興	黃燕霞	P 劉逸釗	P 李日誠	賴漢光	T 陳好得	P 楊嘉駿	P 廖德強
增城兆霖	P 戎子由	陳鈞洪	P 蕭興銳	徐振偉	T 任竹嬌		P 劉小明	金錫泰
協同國際學校	源大棠	T 許加恩	P 劉逸釗	T 李國輝	區佩儀	P 李日誠	P 葉泰昌	
觀塘(日/夜/幼)	P 沈堅忍	P 李泮松	P 蕭興銳	蔡嘉華	陳國權	T 鄭敏傑	P 葉仁人	
呂祥光幼稚園	T 林啟興	T 江山燦	P 劉小明	吳劍鋒	P 蕭興銳	李日恆	P 陸展宏	
愛心幼稚園	P 李日誠	P 張鍾華	P 楊嘉駿	曹天豪	T 徐秀貞	T 林月好	黃燕霞	
恩石幼稚園	P 方若谷	P 劉逸釗	伍霞薇	吳慧倩	賴彩霞	雷慧靈	T 張聿健	
建生幼稚園	T 林啟興	P 方若谷	P 陸展宏	P 姜樂雯	李家強	謝敏兒	鍾蕙霞	
陳蒙恩幼稚園	陳聖光	陳錫鴻	P 何鴻輝	T 李志成	陳明正	張雪玲	P 馮卓欽	

路德會社會服務處幼兒園

(註：幼兒園校董會豁免政策綱要2404條及附錄一第六章第四十一條之規定)

校監	P 李日誠	包美達幼兒園 杏花邨幼兒園 陳恩美幼兒園 呂君博幼兒園 利東幼兒園
校董	T 徐秀貞 徐鳳儀	良景幼兒園 景林幼兒園 長青幼兒園 青衣城幼兒園 富泰幼兒園

註：粗斜體 = 新任校董 P = 牧師 T = 教師 其他 = 平信徒

(註：除聖馬太學校外，所有已成立法團校董會之校董任期為2016年8月31日至2019年8月30日；聖馬太學校及其他學校之校董任期為2016年9月1日至2019年8月31日。)

「福音21」計劃 — 堂會分享(六)



堂校合作的堂校敬拜隊訓練

協同中學與 協同堂

音樂具有強大感染力，不論是古典音樂、流行音樂或民族音樂都有廣大的市場。很多宗教亦有自己的音樂，但使用音樂最多的就是基督宗教！

在音樂中，詩歌對人影響是最大的，基督教的詩歌更是一個寶庫。不同時代的詩歌，給我們提供了很多探索及瞭解當時教會情況的資料。宗教改革前，在彌撒中使用的教會音樂，主要由教會訓練的聖樂事奉者負責，信徒只在禮儀中作出簡單的回應。宗教改革者除了翻譯聖經，使信徒可以閱讀外，又使用簡單的問答方式（小問答），幫助信徒正確瞭解聖經真理。為幫助信徒更投入敬拜上帝，增加信徒在崇拜的參與，會眾詩歌便成為重要的媒介。為幫助信徒記憶聖經的教訓，更把重要的內容配合音樂旋律寫成歌詞，成為很多歷久彌新的詩歌。

詩歌內容很豐富，指明敬拜對象，體驗整體敬拜。加上不同器樂的配合，大大的帶動了信徒投入信仰，豐富了信徒的信仰生活。

聖樂隨著時代轉變不斷加入新的元素。現代詩歌敬拜方式對年輕信徒影響越來越大。有教會中人認為這是對傳統教會音樂的挑戰，甚至是危機。有些教會全面採用，有些努力避免接觸。

現代詩歌敬拜的作品很多，其歌詞內容與音樂質素差別頗大，必須認真選擇。使用的方式又與流行音樂中的歌星演出有很多相似之處。在偶像崇拜現象普遍的社會環境下，如何使敬拜過程不會變演唱會更是推行的重點。

感謝上帝恩典帶領，協同堂敬拜隊經過幾年的學習、訓練與成長，已能懷著正確的心態，有效的在崇拜中帶領敬拜。但要持續發展，便感到人手嚴重缺乏！所以透過福音21計劃，與協同中學合作，訓練協同中學中對詩歌敬拜感興趣的同學，建立堂校敬拜隊，在堂校活動中帶領敬拜，成為福音使者，傳揚福音，幫助同學更投入敬拜。

我們展開了鍵琴、結他、領唱、鼓、音響及團隊配合等訓練班，分兩年進行訓練。過程中，既要學習彈奏器樂的技巧，亦要配合歌唱，能彈能唱是基本的目標。訓練期間更會經常強調敬拜的真正對象與我們的角色及任務，以培育正確的侍奉心態。

所以我們期望建立薪火相傳的觀念，締造可持續發展的條件。教會亦已做好在福音21計劃完成後延續這訓練的準備。求上帝恩待，使用這個計劃，讓更多人得到福音的福氣！

「福音21」計劃

沐靈堂佈道所

與「福音21」計劃

曾文偉



校園是一個廣大的禾場，當中每一位未信主的老師、學生和家長都是我們的福音的對象。沐靈堂蒙上帝的恩典，建堂於路德會西門英才中學，傳福音的使命是我們的重大方向，也是作主門徒的重大責任。本堂得蒙校監、校長方方面面的支持，及近年多了老師們共同籌劃校園福音事工，師生逐漸對信仰不抗拒，且一個一個願意接受信仰，並受洗加入教會。

感謝路德會總會「福音21」計劃的支持，本堂增加了許多福音活動，拓展福音事工。又因為這計劃，本堂與學校合辦的活動多了，接觸師生的機會也大了，所以，在推動福音事工上也因此增大成效了。比如在2015年開學之初，在十月周會崇拜，我們特邀鄧萃雯姊妹到本校向全校師生分享見証，同心圓敬拜隊帶領詩歌敬拜和短講，當日除了師生之外，更有很多家長出席。他們在聚會中得聽上帝的福音，當天約有74位同學接受福音，歸信主基督，我們將榮耀歸與上帝。

又比如在十二月聖誕節的日子，那是個傳揚福音的好時機，我們堂校繼續合作，藉這節期舉辦一連串的福音活動，務求廣傳福音，播撒道種。首先在聖誕前夕，我們安排聖誕崇拜，藉著優美的詩歌、精彩的魔術表演，傳道人的福音信息。我們非常感恩的，因為當天有十多位同學接受福音，相信基督，數目雖少，但只要有一個同學信主，我們都覺得「值」呀！聖誕崇拜後接著就是福音營，今年我們多增了十個位置，有接近六十位同學參加。有十位老師主動擔任營會導師，這又是一個大進步了。本堂也有幾位會友同時進入營會擔任和陪談的工作，我們真的感恩，在眾同工努力下，營會期間接近廿五位同學信主，多人慕道。

接著福音營的跟進活動，就是出營當晚（12月24日晚）的聖誕崇拜，那是沐靈堂一個感恩的崇拜，當晚我們歡樂地紀念主基督降生的大恩，並於崇拜中舉行洗禮，一位在校任教多年的鄧老師受洗加入教會，她成為沐靈堂所結的果子。感謝上帝，在過去一年的日子，教會崇拜人數平均出席倍增，喜見上帝將得救的人數加給教會。我們感恩，榮歸上帝。

因著教會人數加增和福音事工需要拓展，在「福音21」計劃下，本堂於2015年10月聘請本會一位弟兄擔任福音幹事協助關顧及策劃青少年事工。藉著帶領基督少年軍，開設音樂培訓班，並教授及帶領學生參加崇拜和校園團契等工作，使福音工作添加動力與成效。我們深信，在未來的日子，堂會在學校播下的福音種子，必有更美更豐盛的收成。願主賜福教會，願主堅固我們手所作的工。





香港路德會基督教教育委員會 2016「保治群女士獎學金」

獲獎名單

	姓名	所屬堂會/單位	就讀學校
小學組	張凱晴	聖道堂	增城兆霖學校
	邱芷楠	聖雅各堂	九龍真光
	「小子計劃」同學10名	香港路德會社會服務處	
	張傑明	沙崙堂	聖公會聖三一堂中學
	董敏琪	沙崙堂	中華基督教會銘基書院
	曾敏婷	永恩堂	北角協同中學
	蘇偉志	聖雅各堂	呂明才中學
	林寶華	協同堂	協同中學
	吳靜宜	協同堂	協同中學
	郭喜莉	象山堂	呂明才中學
	陳耀強	象山堂	呂明才中學
	曹灝泓	沐靈堂	西門英才中學
	徐柔謙	恩光堂	呂祥光中學
	陳智全	沐靈堂	西門英才中學
	盧嘉青	沐恩堂	馬陳端喜紀念中學
	黎新偉	長沙灣頌恩堂	協同中學
	張汶儀	沐靈堂	西門英才中學
	袁曉彤	沐恩堂	馬陳端喜紀念中學
	羅潔瑩	沐恩堂	馬陳端喜紀念中學
	呂傳喜	澳門聖保羅堂	廣東協和神學院
	康思偉	澳門聖保羅堂	廣東從化電力工程學院
	胡文朗	永恩堂	香港專業教育學院(柴灣)
	彭彥恩	以琳堂	香港中文大學專業進修學院
	王柏楊	以琳堂	恒生管理學院
	鍾楚芬	恩光堂	香港理工大學
	江俊偉	長沙灣頌恩堂	香港城市大學
	黃泳琳	頌恩堂	香港城市大學

香港路德會朱保慈博士文字創作獎學金

徵文比賽獲獎名單及作品



	組別	作品	姓名	學校
中文組	高中組及大專組	《旅途上》	黃雪晴	西門英才中學
	初中組	《媽媽與我》	屈曉瑩	呂祥光中學
	小學組	《頌主恩》	劉欣	沙崙學校
英文組	高中組及大專組	A Little Story, a Big Lesson	王卓倫	呂祥光中學
	初中組	Be Thankful for What You Have in Your Life	梁震宇	呂祥光中學
	小學組	God's Love	陳至美	梁鉅鏞小學

路德園地

教

路德會象山堂簡介



本堂1979年3月11日成立，原名象山佈道所；李泮松牧師為堂主任，李永楨校長，譚旭初先生襄助之，佈道所初在李一謨學校聚會；後遷象山村呂明才中學聚會，不久李泮松牧師奉差往澳門宣教，總會執行部決定召請方若谷為本會牧師，擔任本會呂明才中學為校牧及象山佈道所為主任牧師，特定於當年九月卅日，舉行授職與就職禮；同日李永楨亦獲授牧師職，為佈道所襄理牧師；譚旭初獲授聖職教師職，共同於佈道所事奉佈道所成立。

至一九八二年四月廿四日，總議會通過佈道所定名為香港路德會象山堂，並為投票權堂會，即時生效，同年十月十日，為本堂主任牧師，聖職教師，舉行就職禮，由當屆會長李偉韜牧師主禮，象山堂建立迄今，瞬經三十多載，蒙上帝與我們同在，堂務賴以推進，確證我們的幫助是從耶和華而來，我們感恩之餘，也該反省我們對上帝的虧欠，深盼主內弟兄姊妹，同心為過去讚美祂，為現在傳揚祂的愛，阿們！

近期參加了總會支持的「福音21」計劃，本堂計劃名稱為「薪火相傳」，目的是栽培青年人成為日後教會的領袖，負起大使命的工作，榮耀上帝；對象為高中、大專及職青弟兄姊妹。其中幾項的具體事工有：

1. 推出門徒訓練課程，集中培育青年的侍奉心志。
2. 參與短宣活動，訓練佈道技巧。
3. 舉行校園佈道活動（與呂明才中學緊密合作）：如午間福音音樂會、詩歌點唱、福音茶座及堂會的敬拜音樂晚會，提供機會給青年的弟兄姊妹實踐組織能力。盼主使用此計劃！

我們今天感恩之餘，仍須祈求主給我們勇氣接受未來的挑戰。因以後的日子如何，不可預料，要叫我們不忘主給我的大使命（使萬民作門徒），遵行祂的旨意，直到那日。求主幫助，因我的幫助從造天地的耶和華而來（詩121:2）。願一切榮耀頌讚都歸給祂！



學

路德會呂明才中學簡介

本校創於1978年，在荃灣象山立校。學校以基督教全人教育為學校發展的核心，以聖經教導「真理使你們自由」為校訓，營造「學藝並重、靈德兼修」的校園氛圍。我們深信，教育須以孩子為中心，所以學校發展一系列的成長教育課，配合學生不同成長階段的需要，「一人一制服」則讓學生培養良好品德。呂明才中學更是傳揚福音的園地，學校與象山堂緊密合作，讓孩子得著新生命，共建和諧共融的校園。



本校持續優化學與教發展，推行「學生為本」教學策略，為照顧學生學習的多樣性，我們設計校本課程，引入自主學習元素，開展「網上學習頻道」。此外，本校致力營造兩文三語語境，設計英語詞彙手冊，規劃初中閱讀時段，每星期設英語日、普通話日及午間才藝坊，增加學生學習語文的機會，藉以提升學生的語文能力。

我們更成功讓學校成為國際文化校園，並進行「雙向交流」；每年均有來自美國路德會教會的牧師及義工隊探訪本校，與學生進行文化交流；本校師生則以「福音及文化交流團」的名義到美國科羅拉多州Redeemer Church參與體驗學習。

同時，我們提供多元化的學習經歷，發展學生的潛能。近年，本校開展賽艇、射箭、手球及閃避球等體育項目；於藝術領域方面，引入手鐘及非洲鼓訓練。我們的陶藝發展向有良好根基，陶藝設施完善，為本校建立了濃厚的陶藝文化，有效實踐陶藝生活化及普及化之目標。校園內建有陶樂花園及陶樂藝廊，前者廣為學界稱譽，後者則為全港學界最大型的陶藝展廊。我們希望透過不同的學習經歷，讓孩子敢於造夢，同時讓夢想高飛遠揚。





長者中心組简介

香港路德會社會服務處長者中心組的服務目標包括在鄰舍層面為長者提供一系列的社區支援服務，以滿足長者在身、心、社交及發展的需要，協助長者在社區過著健康、受尊重及有尊嚴的生活。及積極發展長者義工計劃，鼓勵長者積極參與、發揮潛能，貢獻社會。希望於區內進行外展工作，鼓勵及協助獨居長者、隱蔽長者建立社交生活及關懷網絡，並為有需要的長者提供轉介及支援服務。



本處其中五間長者中心為受政府資助的長者鄰舍中心；另外兩間長者中心則為自負盈虧長者中心。而長者中心服務內容包括教育、社交及康樂服務；為體弱長者提供支援及照顧服務；為護老者提供支援性及教育性服務；外展及社區支援網絡服務（好鄰舍計劃）及健康推廣及發展服務。除此之外，長者中心也會提供長者義工發展；樂齡學苑課程及輔導服務等。



「生命團契專題講座」

由「生命團契」主辦之

「專題講座——行行重行行 天路同「同」行…？」

日期：2016年7月16日（下午2:30-4:30）

地點：路德會協同堂（大坑東道12號，港鐵石硤尾站，B出口）

講座內容環繞：

「基督徒如何與同性戀者同行及如何回應同性戀運動」

主講嘉賓：**康貴華醫生**

（精神科醫生、前新造的人負責人、現為後同顧問）

回應嘉賓：**溫南聲先生**（維護家庭基金總幹事，其將以「從兒童福祉的角度看家庭及婚姻面對的挑戰」題目作回應內容。）

歡迎主內肢體蒞臨彼此分享交流。

欲知詳情，歡迎致電：9609-6905，跟馮卓欽牧師聯絡。

路德會以便以謝團契

優才講座系列

講題：**財富管理的思維**



講員：朱泰和先生

日期：2016年8月27日（禮拜六）

時間：上午十時至一時

地點：路德會協同中學朱泰和樓

2016年 出版書籍及售賣

香港路德會文字部

(神學與信仰)

路德研究

路德文集 —— 卷一 / 卷二	售價	
路德文集 —— 卷四	每卷 195.00	
路德文集 —— 信仰與社會	每卷 220.00	

售價

每卷 195.00

每卷 220.00

113.00

崇拜儀式

基督教聖事禮儀	412.00	
主日崇拜儀式	19.00	

412.00

19.00

信仰基石

協同書	195.00	
律法與福音	33.00	
齊來敬拜 (中文版 / 中英對照版)	每冊 123.00 / 247.00	
十字架的神體 (修訂版)	62.00	
十字架的神體 (簡體版)	42.00	
聖經全屬你 (簡體版)	免費贈閱	
上帝的計劃 我們的選擇 (簡體版)	免費贈閱	
信仰立場宣言	70.00	

195.00

33.00

123.00 / 247.00

62.00

42.00

免費贈閱

免費贈閱

70.00

苗苗成長

馬丁路德小問答附解 (繁體字平裝版)	68.00	
馬丁路德小問答附解 (繁體字精裝版)	94.00	
基督裡的長進 (新修訂版)	59.00	
基督教的基本教訓	27.00	

68.00

94.00

59.00

27.00

心靈清泉

喜樂人生 —— 活在上帝的應許中	88.00	
------------------	-------	--

88.00

自資出版

給兒子的信 (許明堅)	41.50	
靈感集 (許明堅)	62.00	

41.50

62.00

影音產品

童心讚美 CD	64.00	
路德傳 DVD	87.00	

64.00

87.00

神學專題小品系列

第一號：聖道淺談	19.00	
第二號：人可以成為新人	19.00	

19.00

19.00

出版基金資助

天地神韻攝影集 (容紹新)	186.00	
---------------	--------	--

186.00

代售書籍

新售價生效日期 2016年5月1日

協同出版社 (教育與文化)

* 設有網上資源庫

幼稚園用書

新編幼稚園宗教課程 *



售價

- 上學期 (共三冊)
- 下學期 (共三冊)

學生本	每冊 51.00
大圖畫	每冊 48.00
教師本	每冊 51.00

51.00

48.00

51.00

幼稚園聖誕節假期習作 (共三冊)

12.00

幼稚園農曆新年假期習作 (共三冊)

12.00

幼稚園復活節假期習作 (共三冊)

12.00

幼稚園暑期習作 (共三冊)

22.00

小學用書

小學聖經課程 *



售價

- 上學期 (共六冊)
- 下學期 (共六冊)

學生本	每冊 52.00
習作本	每冊 36.00
教師本	每冊 52.00

52.00

36.00

52.00

同步閱讀系列 *



38.00

Come to Jesus

38.00

Sit Down

38.00

Row the Boat

38.00

Whoops!

38.00

Thank You Jesus

55.00

The No Go King

55.00

Hurray for the Lord's Army!

55.00

Daniel and the Telltales

55.00

Moon Rocks and Dinosaur Bones

60.00

Cooks, Cakes and Chocolate Shakes

60.00

Dog Paws and Sandy Claws

60.00

Super-Duper Seed Surprise

60.00

上帝，我可以問你一個問題嗎？

39.00

小學假期作業 (共六冊)

22.00

小學暑期作業 (共六冊)

28.00

小天使生命成長手冊 (共六冊)

50.00

V-Power Scheme (Primary) (共六冊)

12.00

Progressive English Exercise (共六冊)

31.00

中學用書

靈德課程

中一級 (學生本 / 習作本 / 教師本) 每冊 95.00 / 39.00 / 100.00

詩歌

樂弦 – 頌歌詩選 *

86.00

學校詩歌

56.00

中國書法學程系列



18.00

柳公權楷書 / 石鼓篆文書 / 乙瑛碑隸書

蘭亭序行書及千字文草書

藝術與文化

易越石金石畫集

206.00

張銳書畫集

180.00

Synthetic Phonics : Reader Book 1 to Book 6

(有關價格資料，歡迎致電2397 7515與文字部聯絡)

11



李牧師郵箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至 info@hkcps.hk 給李牧師。

關於合乎聖經的佈道

問：聽說路德宗教會的佈道有兩項堅持，務求合乎聖經關於歸正 (conversion) 的道理。這兩項堅持往往為非路德宗教會的佈道所忽略的。你可以解釋一下嗎？

答：時下的佈道（包括個人佈道與集體佈道），不少有以下兩個謬誤：

- (1) 第一個謬誤是輕輕略過甚或避而不談「信耶穌不致滅亡反得永生」這核心福音信息（約3:16）。須知施洗約翰和耶穌基督自己都以「天國近了，你們應該信福音」為主題（太3:2；4:7）。耶穌基督吩咐門徒要奉祂的名「傳悔改，使罪得赦的道」（路24:47）「信而受洗的必然得救，不信的必被定罪。」（可16:16）因此人必須回轉（即悔改）信主（即歸正）。才可以得救，此外並無別法。但時下佈道不少只強調信教可使心境平靜、病得醫治、家庭幸福、禱告靈驗……等等，只是少說甚至不說福音的核心真理。就像打足球，缺少了臨門一腳。須知佈道之目的在於領人得救啊！**第一個堅持是無論用甚麼言詞或方法，都必須講「信耶穌不致滅亡反得永生」。**
- (2) 第二個謬誤是把「決志」當作信主的方法，甚至是必經之路。聖經從來沒說過人要決志信主，只是說人要信主。「決志」是人自作聰明所發明出來的說法。這正犯了「神人合作說」(synergism) 的謬誤，是路德宗信條根據聖經所清楚否定的（《協同式》，Ep.II《論自由意志》）。馬丁路德博士在小問答使徒信經第三段的解釋第一句就清楚地說：「我信我不能憑自己的理性或力量信靠我主耶穌基督，或親近他。乃是聖靈用福音宣召我。用祂的恩賜照亮我……」。因為聖經清楚指明：人在屬靈的事上生來就是瞎眼的、死的、與上帝為敵的（林前2:14；弗2:1, 8-9；羅8:7）因此若非聖靈單方面在他身上工作，他是不能自己決志或選擇信耶穌的。（林前12:3）傳福音者若要人決志，是誤導人以為是他自己與聖靈合作而決定信主的。其實自古以來，耶穌的門徒都沒有用「決志」的字眼去傳福音，我們又何必畫蛇添足呢？**第二個堅持是放棄任何「神人合作」而得救的觀念，也不再邀請人「決志信耶穌」。**

新書推介

《信仰立場宣言》是載美國路德會官方信仰立場宣言文獻，以聖經和信條的原則回應各種偏差理論，現由本會「神學與教會關係委員會」推動譯成中文，並邀得李永楨牧師翻譯，以期成為信徒信仰重要參考。

如欲購買或查詢，可聯絡文字部黃先生

電話：2397 7515

電郵：hkcps@live.com



售價：港幣 70元

更正啟事

本月刊534期刊出的〈路德、路德主義與香港路德會〉一文中，

「《羅馬天主教是異端嗎？》一書」應為「〈羅馬天主教是異端嗎？〉一文」。

特此更正。

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 通過2016年教牧人員薪金調整（於2016年5月1日起生效）。
- ※ 通過教牧人員壽險及醫療保障優化計劃。
- ※ 本會各單位或學校有意加入保險的優化計劃，請向總務處胡小姐查詢。

II 教育事工消息

1. 中學

※ 協同中學

1. 該校學生於2016第二十二屆聖經朗誦節有優異表現，榮獲5項冠軍、3項亞軍及1項季軍；當中包括連續八年取得之中一至中三級廣東話集誦冠軍。另該校並於2015-16年度全港青年中國古典詩詞朗誦比賽取得兩項優異獎（普通話初中組）。
2. 該校學生吳淑冰（6B）膺選為2016年公益少年團傑出中學團員（CYC Outstanding Members Award），獲獎於本年7月下旬參加公益少年團傑出團員韓國交流團。
3. 該校花式跳繩隊榮獲全港跳繩精英賽2016（表演盃）15歲或以上組別季軍。

※ 北角協同中學

1. 「學校起動」計劃之「趁墟做老闆」新年展銷會該校成績優異，榮獲五個獎項，包括有最具團隊精神獎（冠軍）、最佳產品獎（季軍）、5C袁詩惠、4C甄曉澄同學獲最佳銷售員獎、最佳營商計劃書匯報獎（冠軍）連續兩年獲獎。
2. 該校女子手球隊獲獎
 - a. 2015全港青少年手球分齡賽（女子U16組）獲全港亞軍。
 - b. 2015-2016香港學界手球比賽中學組獲亞軍。
 - c. 5B徐穎欣、4C何慧莹獲選為香港女子青少年代表隊成員，代表香港到捷克參加「捷克Prague Handball Club手球比賽」。



※ 西門英才中學

1. 該校三位同學榮獲2016香港路德會徐治群女士獎學金，分別是1A陳智全、3B張汶儀和4D曹灝泓。

徐治群女士獎學金



2. 6D廖淑怡成功獲民政事務局頒授「多元卓越獎學金」殊榮，若被大學取錄，將豁免四年大學學費。
3. 中學生視覺藝術創作展（2015/16）6C謝青樺立體創作「迷在困惑」獲高級組銀獎。

※ 呂明才中學

1. 該校中五級袁致維同學獲荃灣民政專員及荃灣區青年活動委員會提名參加由青年事務委員會舉辦的2015-2016年度全港優秀青年嘉許計劃（中學組），最後獲選「十大優秀青年」。
2. 該校科學學會參加了保良局方樹福堂兒童及青少年發展中心舉辦的綠色發明家大賽，獲卓越環保學校獎。另外中三級石硯琴及湯家兒同學皆獲卓越環保個人獎，各受贈港幣500元書券。
3. 該校十八位中三及中五級同學參加2016港澳數學奧林匹克公開賽《港澳盃HKMO Open》。是次比賽全港共有約2700名學生參加，該校共1人獲銀獎，10人獲銅獎，成績可人。

※ 呂祥光中學

1. 該校2B班陳穎庭同學參與由公民教育委員會主辦的「有問有答《基本法》比賽」，並於13600位參賽者之中脫穎而出，成為最佳10名學生，同時亦獲得中學組優異獎榮譽。陳穎庭同學並與主禮嘉賓律政司司長袁國強先生留影。
2. 該校舞蹈組參加今年〈第52屆〉學校舞蹈節。在東方舞比賽表現突出。最終憑「印度魅力」獲得優等獎，及其餘三個甲等獎，連續第二年奪得全港校際舞蹈節〈東方舞〉總亞軍。



呂中舞蹈組獲得佳績

※ 馬陳端喜紀念中學

1. 該校畢業生趙顯臻於划艇奧運外圍賽（2016 Asian & Oceania Olympic Qualification）男子輕量級雙人雙槳勇奪季軍，並於本年8月代表香港進軍巴西奧運，為港爭光。
2. 該校4B楊志豪獲得港九區學界室內賽艇比賽男子乙組1000米冠軍，同時，本校男子乙組及丙組4X500米接力也獲得亞軍，男子丙組獲團體季軍。
3. 該校4名學生4C陳穎、4D陳海渟、楊沛婧、凌以恒勇奪全港英語廣播劇比賽銅獎。
4. 5D游雲晴參加香港國際視覺藝術比賽2016獲得16-17歲組別冠軍。



2. 小學

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

- 該校於3月29日至4月2日期間由校長及老師帶領二十名學生往貴州，與姊妹學校貴陽市環西小學展開一連四天的學習交流活動。該校老師進行英語教學示範，學生則與當地同學一起上課，互相學習。學生表示此行獲益良多，是一個難得的學習經驗。



兩地師生大合照

- 該校學生在第十屆香港盃外交知識競賽網上問答比賽(小學組)中獲得優異獎；在「投投是道」VEX機械人挑戰賽獲季軍；在英文創意寫作比賽中兩名學生獲優異獎，四名學生獲良好獎；在創意揮春設計比賽中獲亞軍。

※ 聖十架學校

- 2月25日進行制服團隊及風紀隊立願禮暨宣誓禮。該校全校參與制服團隊，一至三年級學生參加基督少年軍，四至六年級參加幼童軍及小女童軍。三至六年級具領導才能的學生會被挑選為風紀隊，培養學生的團隊精神及領導才能。
- 4月5日起試行功課輔導時段，班主任隨堂指導。來年度調整上課時間表，各科上午上課，下午進行多元化學習活動及做功課。讓小朋友放學後有更多作息時間。此舉大受學生、家長歡迎，各傳媒爭相正面報導，包括《明報》、《星島日報》、《頭條日報》、《都市日報》，不同的電子媒體包括《東網》、「oh！爸媽」等亦正面回應。



2016-2017年時間表(參考例子)

※ 沙崙學校

- 該校於中普活動週，邀請了香港兒童文學作家潘金英及潘明珠小姐到校主持講座，與學生分享寫作樂趣及創作的歷程。兩位作家更為學生舉行簽名會，學生表現雀躍。
- 五年級胡健鵬同學於第68屆「香港學校音樂節」獲男童聲組中文獨唱「亞軍」。此外，低年級學生合跳「姥姥門前看大戲」，獲第52屆「香港學校舞蹈節」中國舞小學低級組的「優等獎」，並在沙田大會堂作優勝者表演，可喜可賀！

同學興奮地索取作家的簽名



※ 呂祥光小學

- 本年度的「國際文化校園——澳洲交流體驗計劃」已於3月2完滿結束。參加活動的學生到澳洲Holy Trinity Lutheran Primary School, Horsham進行為期十三天的交流，以認識當地的文化和校園生活。
- 該校獲教育局課程發展處邀請出席「新任小學普通話科教師導引研討會」，分享校本課程《創意聯想學拼音》的教學內容及成功經驗。
- 黃綺華副校長參加香港教育行政學會舉辦第二屆「卓越教育行政人員獎勵計劃」，並奪得卓越榮譽獎項。



※ 梁鉅鏐小學

- 該校參加「香港學校戲劇節」的小學英語話劇比賽，同學們都非常享受這次的演出。比賽於3月5日進行，評判對學生的表現予以高度讚賞，令學生得到很大鼓舞。該校同學更在是次比賽中獲得傑出合作獎和多個傑出演員獎。
- 該校於3月21日邀請了循道衛理佈道團為高小的同學舉行佈道會。以詩歌、魔術、遊戲、分享等不同的形式向同學傳播「耶穌愛我」的信息，讓同學能夠知道主耶穌是我們隨時的幫助，祂愛我們每一個人。鼓勵同學多向耶穌禱告，接受主的救恩。
- 該校6B沈怡君同學榮獲本屆「中國語文菁英計劃」菁英金獎、即席演講比賽優異獎及即席朗誦比賽優異獎。此外，6A鄧蔚喬同學亦榮獲菁英銀獎。她倆聯同6B黃珮芬同學及張櫻丹同學在「中國語文菁英計劃才藝表演比賽」中，榮獲季軍。



左起：6B沈怡君、6A鄧蔚喬、6B張櫻丹及6B黃珮芬

※ 增城兆霖學校

- 4月24日是堂校合辦的福音教育主日，當日出席學生有472人，會眾及家長有300人，主講嘉賓鄭繼霖校長聯同視障弟兄左偉康先生分享得救的奇妙安排。在此容易迷失的大時代，無論是家長或學生，都需要這些正能量來抗衡逆境。當天各人反應良好，大受感動，看到神在各人的心裏作工。
- 今年的復活節活動週大約維持兩星期，活動非常緊湊，有填色比賽、親子活動之體驗爸爸、傳教士Nicole用英語講「復活節的故事」、攤位遊戲及行苦路等。行苦路時，學生能完全投入活動，思想主耶穌行苦路的過程，感受祂的苦楚，從而珍惜及接受耶穌的救恩。

鄭繼霖校長及
左偉康先生的分享

※ 救主學校

- 救主學校與美荷樓青年旅舍合作，美荷樓為該校高中生提供房務訓練及實習機會，讓學生能實際體驗酒店房務工作。



美荷樓總經理與本校員生及家長合照

- 該校派出多位中學同學參加親切共融大使計劃——親切共融之旅2016，參與多個不同合融活動，向社會人士宣揚共融精神。

※ 啟聾學校

- 該校獲「2015年度關愛校園獎勵計劃」榮譽。
- 該校M2A全班同學參加香港科技大學舉辦的「水底機械人大賽2016」獲「銀章級」。
- 小學部學生參加素質教育發展中心舉辦之「身心健康•孝順父母」全港校際繪畫及填色比賽，P4A曾常朗獲優異獎；P3A許鈞嵐及P4A莫森美獲入圍獎，頒獎禮於7月2日上午舉行。
- 該校學生參加聾人福利促進會舉辦之「顯心思、表心意」母親咁設計比賽，P4A黃文獲初級組季軍；M2A吳格欣獲高級組季軍。



水底機械人大賽2016

乙.服務計劃

- 長者中心組之腦玩童俱樂部獲公益金撥款HK\$1,617,121推行兩年延續計劃。內容除原有服務外，增加對外推廣工作、協助其他長者服務單位開展「腦玩童俱樂部」、舉辦全港長者玩具挑戰賽及發展樂齡玩具設計並投入生產等。該計劃於2016年3月2日在第六屆泛太平洋護理會議暨第一屆慢性病護理研討會中向與會者介紹，另2016年4月29日假香港中央圖書館舉行「腦玩童俱樂部」預防長者腦退化玩具圖書館研討會暨計劃導賞，主禮嘉賓包括香港公益金入會、預算及分配委員會主席楊傳亮BBS太平紳士、香港安老事務委員會主席林正財醫生BBS太平紳士、香港社會服務聯會行政總裁蔡海偉先生、社會福利署東區及灣仔區策劃統籌主任高志雲先生，以及本處行政總裁雷慧靈博士，並由賽馬會耆智園總監郭志銳教授及國立台北教育大學張世宗教授擔任主講嘉賓。



長者中心組於第六屆泛太平洋護理會議暨第一屆慢性病護理研討會中介紹「腦玩童俱樂部」

各主禮嘉賓支持
『腦玩童俱樂部——預防長者
腦退化玩具圖書館』研討會

- 何文田融樂中心於2016年3月16日舉辦傷健體驗交流營，當中安排了11位中心的融樂大使及16位來自世界龍崗學校劉皇發中學的學生參與同樂活動。透過學生與會員間互相合作，一起完成任務，參加者不單享受愉快的一天，更促進健全及殘疾人士互相認識。

※ 富善綜合服務

- 中心獲青年事務委員會撥款於2016年3月25日至30日舉辦「武漢工業·歷史及文化體驗團」，是次活動共30位青年會員參加，獲武漢市社會組織發展基金會的支持及聯繫，安排參觀的神龍汽車公司、武漢大學、武鐵博物館、秭歸移民新村、三峽大霸等地方，擴闊青少年視野，認識國內地區的發展。



認識歷史建築黃鶴樓

- 青怡中心及青欣中心分別獲禁毒基金撥款HK\$2,901,947及HK\$1,898,813推行為期兩年的戒毒治療服務計劃。

- 青亮中心獲大埔足球會邀請合作舉辦共12場「健康不賭波足球訓練計劃」入校講座，內容主要向學生宣揚健康不賭波信息。該中心亦獲香港教育學院再度邀請舉行「處理青少年賭博成癮問題基礎工作坊2016」專業培訓，對象主要在職教師及教院學生。

- 石湖社區發展計劃原主任胡偉雄先生由2016年3月1日起調任為社區發展組之項目發展主任，李兆強先生由2016年3月1日起調任為石湖社區發展計劃主任。



家庭會員參加健樂行

- 長者群康中心及何文田融樂中心於2016年2月1日接待中山聯和社會服務中心來訪，介紹中心及輔助就業服務，並就殘疾人士服務互相交流。

- 包美達社區中心在2016年3月本處接待了分別來自北京、深圳及中山的交流團。

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * The new salary scale proposed by the Financial Committee has been resolved. This new scale will be effective from May 1, 2016.
- * The life and medical insurance of pastors has been upgraded.
- * Those schools and other units of the synod which would like to join the above schemes may obtain information from Miss WO, Business Manager of the general office.

School News

- * **Gertrude Simon Lutheran College:** Students CHAN Chi Chuen 1A, CHEUNG Man Yee 3B and CHAO Ho Wang 4D obtained The Madam Tsui Chi Ping Memorial Scholarships.
- * **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping):** The headmaster and the teachers of the school led 20 students on a visit to Guizhou between March 29 and April 2. They visited Huan Xi Primary School, the sister school which is located in Guiyan. The school teachers demonstrated the teaching of English to the local teachers and the visiting students got to know the local students.
- * **Saviour Lutheran School:** In order to let the students gain work experience in housekeeping, the school co-operates with YHA Mei Ho House Youth Hotel, which provides training and practice for students.
- * **Lutheran School For The Deaf:** The school earned The Honor of Caring School Award Scheme 2015.

Social Services News

- * The annual fund raising walkathon was held on March 20 2016 at Ma On Shan Park. There were over 2000 participants and \$474,202 has been raised.
- * Cheung Ching Centre for the Disabled and Homantin Yung Lok Centre received guests from Zhongzhan in February 2016, sharing their experience of rehabilitation services.
- * Martha Boss Community Centre received guests from Beijing, Shenzhen and Zhongshan in March.
- * The Project - "The Toy Library for the Elderly" of the Elderly Centre Division was granted \$1,617,121 by the Community Chest for carrying out a programme for the upcoming two years. Their representative spoke at the "Sixth Pan-Pacific Nursing Conference and First Colloquium on Chronic Illness Care" on March 2 2016, introducing the Toy Library. The Projects also held "The Symposium on the Toy Library for the Elderly with Mild Cognitive Impairment" on April 29 2016. Homantin Yung Lok Centre held an interactive rehabilitation camp for its' members and students of Lung Kong WFSL Law Wong Fat Secondary School on March 16 2016. Students and disabled members had to work together to finish different tasks.
- * Jockey Club Fu Shin Integrated Service Centre received a grant from the Commission on Youth to hold a study tour to Wuhan on February 22 2016.
- * Evergreen Centre and Cheer Centre were granted \$2,901,947 and \$1,898,813 by Beat Drugs Fund respectively for holding 2-year drug treatment and rehabilitation projects.
- * Sunshine Centre received a grant from the Tai Po Football Club to hold gambling prevention seminars for school students. Also, the centre was invited by the Hong Kong Institute of Education to hold a workshop for teachers and students about handling youth gambling habits.
- * Mr Wu Wai Hung was appointed as the Project Development Officer of the Community Development Division, with effect from March 1 2016.
- * Mr Lee Siu Keung was appointed as the Officer-in-charge for the Shek Wu Community Development Project, with effect from March 1 2016.